

Na osnovu člana 23 Statuta Brčko distrikta Bosne i Hercegovine, Skupština Brčko distrikta Bosne i Hercegovine, na 95. sjednici održanoj 14. jula 2004. godine, usvaja

ZAKON
O UNUTRAŠNJEM DUGU BRČKO DISTRIKTA
BOSNE I HERCEGOVINE

I. POGLAVLJE

OPĆE ODREDBE

Član 1

Definicije

Termini koji se koriste u ovom zakonu znače slijedeće:

- 1) Dug – monetarna obaveza za pozajmljena sredstva, uključujući finansijske lizinge;
- 2) Servisiranje duga – uplata sredstava svake fiskalne godine za glavnica, kamatu, diskont i druge obaveze po osnovu duga, uključujući ostale prateće troškove;
- 3) Država – Bosna i Hercegovina;
- 4) Distrikt – Brčko distrikt Bosne i Hercegovine;
- 5) Državni dug – dug izračen u domaćoj valuti, čiji je zajmoprimac Ministarstvo finansija Bosne i Hercegovine (u daljnjem tekstu: državno Ministarstvo finansija) u ime Bosne i Hercegovine. Državni dug takođe obuhvata i dug Bosne i Hercegovine koji je do sada nastao u skladu sa zakonom koji je bio na snazi u vrijeme zaduženja. Dug nastao u periodu od 2. aprila 1992. godine do 14. decembra 1995. godine ne smatra se vanjskim dugom države, a država nema nikakvu odgovornost za otplatu tog duga;
- 6) Dug Distrikta – dug izražen u domaćoj valuti čiji je zajmoprimac Distrikt. U svrhu utvrđivanja duga Distrikta, kada neizmirena obaveza nije izražena u domaćoj valuti već u nekoj drugoj stranoj valuti, bit će procijenjena u domaćoj valuti u vrijeme procjene vrijednosti prema zvaničnoj kursnoj listi Centralne banke Bosne i Hercegovine.
- 7) Unutrašnji dug Distrikta – dug Distrikta, isključujući vanjski dug Distrikta;
- 8) Relevantni unutrašnji dug Distrikta – unutrašnji dug Distrikta koji je plativ isključivo iz sredstava koje Distrikt uplati državi;
- 9) Vanjski dug Distrikta – dug Distrikta nastao u skladu s međunarodnim sporazumom;
- 10) Evidencija o dugu Distrikta – evidencija koju priprema Uprava prihoda Distrikta (u daljnjem tekstu: Uprava prihoda) koja treba uključiti najmanje dvije odvojene komponente: Evidenciju o unutrašnjem dugu Distrikta koja uključuje odvojenu kategoriju za relevantni unutrašnji dug Distrikta i Evidenciju o vanjskom dugu Distrikta;
- 11) Stalno izdvajanje namjenskih sredstava – ovlaštenje koju usvaja Skupština Distrikta za osiguranje izdvajanja namjenskih sredstava u konkretnu svrhu koja ne zahtijeva izmjene u budžetu;
- 12) Kreditni sporazum – pisani sporazum koji sadrži uslove pod kojima je zajmoprimac dobio sredstva od jednog ili više kreditora i sadrži odredbe kojima se reguliše otplata kredita;
- 13) Dugoročni dug – dug koji se otplaćuje u roku dužem od jedne godine od dana zaduženja;
- 14) Kratkoročni dug – dug koji se otplaćuje u roku kraćem od jedne godine od dana zaduženja;

- 15) Kapitalna investicija – kapitalna investicija u pokretnu i nepokretnu imovinu, uključujući i opremu koja se koristi u vezi s kapitalnom investicijom i koja je posebno uključena u odobreni budžet (uključujući procjenu troškova i opis projekta), ima period amortizacije koji prelazi period od pet godina, a koristi se u vezi sa osnovnom vladinom funkcijom koja služi u javne svrhe;
- 16) Period amortizacije – vremenski period stvarnog korištenja kapitalne investicije, uključujući tekuće održavanje;
- 17) Prenesene obaveze – obaveze po osnovu budžetskih troškova, uključujući obaveze isplata dobavljačima i isplata prispjelih plaća koje nisu izmirene do kraja fiskalne godine, a uračunate su i prenesene u naredni budžet;
- 18) Redovni prihodi – iznos budžetskih prihoda za koje se pretpostavlja da će se ponoviti u toku naredne godine i posebno isključuje sve prihode koji su rezultat “jednokratne” transakcije, kao što su sredstva iz procesa privatizacije;
- 19) Redovni rashodi – podrazumijevaju rashode u budžetu za koje se predviđa da će se ponoviti sljedeće godine, a to posebno isključuje bilo kakve rashode koji su rezultat jednokratne transakcije, kao što su kapitalne investicije;
- 20) Deficit proizašao iz gotovinskog toka – privremeni deficit prouzrokovan razlikom u vremenu primanja budžetskih prihoda i plaćanja budžetskih rashoda i baziran je na budžetu u kojem ukupno planirani budžetski prihodi nisu manji od ukupnih planiranih budžetskih rashoda za tu fiskalnu godinu;
- 21) Vrijednosni papiri Bosne i Hercegovine – obaveze države nastale pod uslovima koje propiše državno Ministarstvo finansija, a koje čine državni dug;
- 22) Vrijednosni papiri Distrikta – obaveze Distrikta nastale pod uslovima koje propiše direktor Uprave prihoda, a koje čine dug Distrikta;
- 23) Finansijski lizing – sporazum za lizing kapitalne investicije na vremenski period duži od dvije godine, s tim da na kraju tog perioda kapitalna investicija postaje vlasništvo zajmoprimca.

II. POGLAVLJE

OVLAŠTENJE ZA STVARANJA OBAVEZA PO OSNOVU UNUTRAŠNJEG DUGA DISTRIKTA

Član 2

Svrha unutrašnjeg duga Distrikta

Distrikt može stvoriti obaveze po osnovu unutrašnjeg duga u sljedeće svrhe:

- a) Distrikt se može kratkoročno zadužiti u sljedeće svrhe:
 - 1) za privremeno finansiranje deficita proizašlog iz gotovinskog toka u očekivanju konkretnog i realno očekivanog prihoda u toku te fiskalne godine i
 - 2) za finansiranje prenesenih obaveza u okviru tekućeg budžeta.
- b) Distrikt se može dugoročno zadužiti u sljedeće svrhe:
 - 1) za finansiranje kapitalnih investicija. Takvo finansiranje može obuhvatiti troškove finansijskih, profesionalnih i konsultantskih usluga koje su direktno vezane za takvu investiciju;
 - 2) za refinansiranje neizmirenog duga Distrikta. Distrikt može stvoriti obaveze po osnovu unutrašnjeg duga za refinansiranje vanjskog duga Distrikta;
 - 3) za otplatu troškova zaduženja Distrikta po osnovu unutrašnjeg duga;
 - 4) za finansiranje obaveza po osnovu Zakona o izmirenju obaveza po osnovu stare devizne štednje Brčko distrikta BiH;
 - 5) Distrikt se ne može dugoročno zadužiti za finansiranja prenesenih obaveza.
- c) Distrikt ne može izdati garancije.

Član 3

Ograničenje iznosa unutrašnjeg duga Distrikta

- (1) Ograničenje iznosa unutrašnjeg duga Distrikta će se propisati u Zakonu o budžetu za tekuću godinu. Iznos ograničenja definiše iznos kratkoročnog i dugoročnog zaduženja koje može nastati tokom budžetske godine i neće moći preći iznos definisan u stavu 3 ovog člana.
- (2) Kratkoročni dug:
 - a) će se otplatiti u toku fiskalne godine u kojoj je zaduženje nastalo;
 - b) neće biti predmet refinansiranja ili produženja nakon isteka te fiskalne godine;
 - c) ni u kom vremenskom periodu neće preći pet procenata (5%) redovnih prihoda prikupljenih u prethodnoj fiskalnoj godini i
 - d) neće biti neizmiren u roku od trideset uzastopnih dana u svakoj fiskalnoj godini.
- (3) Distrikt može stvoriti obaveze po osnovu dugoročnog unutrašnjeg duga samo ako u vrijeme zaduženja iznos otplate duga otplativ u bilo kojoj narednoj godini za sav neizmireni dugoročni unutrašnji dug Distrikta i predloženo zaduženje koje će nastati ne prelazi deset posto (10%) redovnih prihoda prikupljenih u prethodnoj fiskalnoj godini.
- (4) Neizmireni dug, za čije su servisiranje sredstva neopozivo položena kod treće strane do dana dospijeca ili otplate, neće biti predmet obračuna za ograničenje zaduženja.
- (5) Poštivanje zahtjeva ovog člana će biti određeno u vrijeme stvaranja obaveza.
- (6) Zaduzenje koje će nastati u vezi sa Strateškim planom za izmirenje potraživanja neće biti predmet ograničenja iz ovog člana. Nakon zaduzenja po osnovu Strateškog plana za izmirenje

potraživanja, servisiranje tog duga će biti uključeno u obračun servisiranja duga u svrhe ovog člana.

Član 4

Procedura za ovlaštenje

- (1) Bilo koja kapitalna investicija koja se finansira mora biti prikazana u budžetu.
- (2) Vlada Skupštini dostavlja prijedlog o unutrašnjem zaduženju Distrikta, a Skupština ga odobrava.
- (3) Odobrenje Skupštine će sadržavati slijedeće uslove zaduženja i utvrdit će slijedeća ograničenja, informacije i nalaze:
 - a) dokaz o poštivanju ograničenja koja su sadržana u članu 2 poglavlja II ovog zakona;
 - b) "period amortizacije" kapitalne investicije koja se finansira iz kreditnih sredstava;
 - c) maksimalan iznos glavnice zaduženja;
 - d) formu duga;
 - e) dospijeće i uslove otplate;
 - f) svrhu zaduženja;
 - g) projekciju redovnih prihoda i redovnih troškova za svaku godinu, uključujući i godinu u kojoj je planirana potpuna otplata obaveza po osnovu dugoročnog zaduženja, uključujući pretpostavke na kojima se baziraju projekcije,
 - h) ako se obaveze stvaraju u formi vrijednosnih papira Bosne i Hercegovine, datum do kojeg je ovlaštenje za emisiju vrijednosnih papira Bosne i Hercegovine važeće i
 - i) ako se obaveze stvaraju u formi vrijednosnih papira Bosne i Hercegovine, Distrikt mora imati ovlaštenog predstavnika Uprave prihoda koji će konsultovati državno Ministarstvo finansija u vezi sa emisijom vrijednosnih papira Bosne i Hercegovine.
- (4) Nakon odobrenja stvaranja obaveza po osnovu unutrašnjeg duga Distrikta u skladu sa stavom 1, 2 i 3 ovog člana, gradonačelnik i direktor Uprave prihoda su ovlašteni da stvore obaveze u skladu sa uslovima definisanim odobrenjem Skupštine.
- (5) Najkasnije u roku od 30 dana od dana zaduženja, gradonačelnik će Skupštini proslijediti izvještaj o zaduženju koji definiše stvarne uslove zaduženja.
- (6) Nakon odobrenja relevantnog unutrašnjeg duga Distrikta, gradonačelnik i direktor Uprave prihoda će odobrenje Skupštine proslijediti državnom ministru finansija. Gradonačelnik i direktor Uprave prihoda će potpisati sporazum koji ispunjava kriterije državnog ministra finansija kako bi prikazao da je Distrikt dužan da plati svoj relevantni unutrašnji dug.

Član 5

Forma unutrašnjeg duga Distrikta

- (1) U skladu sa odredbama ovog zakona, jedino gradonačelnik i direktor Uprave prihoda imaju ovlaštenje da stvore obaveze po osnovu unutrašnjeg duga Distrikta u vidu:
 - a) kreditnih sporazuma ili
 - b) sporazuma kojima se evidentira relevantni unutrašnji dug Distrikta.
- (2) Distrikt ne smije stvoriti obaveze po osnovu unutrašnjeg duga u vidu utrživih vrijednosnih papira niti u vidu drugih utrživih sporazuma, s tim da je ovlašten da, u cijelosti ili djelimično, finansira Strateški plan za izmirenje potraživanja putem zaduživanja po osnovu relevantnog duga Distrikta ili po osnovu vrijednosnih papira Distrikta.

Član 6

Upravljanje unutrašnjim zaduživanjem Distrikta

- (1) Samo su gradonačelnik i direktor Uprave prihoda ovlašteni da izvršavaju odobrenje Skupštine kojom je odobren unutrašnji dug Distrikta, uključujući odluke o vremenu, iznosu i vidu duga.
- (2) U slučaju da su obaveze po osnovu unutrašnjeg duga Distrikta stvorene u vidu relevantnog unutrašnjeg duga Distrikta, gradonačelnik i direktor Uprave prihoda ili ovlašteni predstavnik će se konsultovati s državnim ministrom finansija u vezi sa emisijom vrijednosnih papira Bosne i Hercegovine u ime Distrikta i u skladu sa uslovima definisanim odobrenjem Skupštine.

Član 7

Kreditna sredstva po osnovu unutrašnjeg duga Distrikta

- (1) Jedino su gradonačelnik i direktor Uprave prihoda, na osnovu odluke Vlade, ovlašteni da investiraju kreditna sredstva prije njihove upotrebe u ovlaštene svrhe, a sredstva čija je namjena otplata duga mogu se samo:
 - a) vladine obveznice koje izdaje vlada suverene države, koje su rangirane najmanje kao "A" klasa (visoke do srednje kvalitete, s većim brojem dobrih karakteristika, ali koje su u izvjesnoj mjeri osjetljive na uticaj promjena u ekonomskim uslovima), a prema Standard & Poors, Moody's Investor Service ili Fitch Rating Service;
 - b) vrijednosne papire koji su rangirani kako je navedeno u prethodnoj tački za koje garantira vlada suverene države;
 - c) depozite kod bilo koje banke koja je članica Agencije za osiguranje depozita Bosne i Hercegovine;
 - d) depozite u nekoj od banaka koja je rangirana najmanje klasom "A" prema Standard & Poors, Moody's Investor Service ili Fitch Rating Service;
 - e) ugovore o ponovnom otkupu, a u čijoj osnovi su kupljeni vrijednosni papiri koji se sastoje od gore opisanih vrijednosnih papira u tački a i koje u svojstvu staratelja drži treća strana;
 - f) sredstva na tržištu novca koja su regulisana od Komisije za promet vrijednosnih papira iz Sjedinjenih Američkih Država ili neke nadzorne institucije Evropske unije, a čiji se portfelji sastoje samo od vrijednosnih papira izraženih u apoenima eura i
 - g) vladine obveznice koje izdaje Bosna i Hercegovina.
- (2) Takva sredstva neće biti investirana u bilo koji instrument koji dopijeva nakon očekivanog datuma na koji se očekuje primjena sredstava u dozvoljene svrhe.

III. POGLAVLJE

STATUS UNUTRAŠNJEG DUGA DISTRIKTA

Član 8

Obaveze po osnovu unutrašnjeg duga Distrikta

- (1) Unutrašnji dug Distrikta predstavlja apsolutnu i bezuslovnu obavezu Distrikta u skladu sa uslovima posuđivanja.
- (2) Kreditor je obavezan prikupiti zadovoljavajuću evidenciju o djelovanju u skladu sa zahtjevima iz člana 4 stavovi 1, 2 i 3 ovog zakona. Direktor Uprave prihoda je dužan osigurati kompletnu i ažurnu informaciju kojom se potvrđuje djelovanje u skladu s propisima. U slučaju da kreditor ne prikupi navedenu evidenciju, obaveza zajmoprimca neće biti važeća, a kreditor neće biti u mogućnosti da je sprovede.

Član 9

Stalno izdvajanje namjenskih sredstava

Sredstva za servisiranje unutrašnjeg duga Distrikta će se stalno namjenski izdvajati, a budžet će neopozivo uzeti u obzir potrebni iznos u skladu sa ovim zakonom.

Član 10

Prioritet duga Distrikta

- (1) Sve obaveze koje čine dug Distrikta imaju paritetan i jednak status bez obzira na formu u kojoj su nastale ili vrijeme kada su nastale.
- (2) Otplata duga Distrikta sadrži pravo pridržavanja svih prihoda Distrikta do otplate duga.
- (3) Dug Distrikta se može dodatno osigurati posebnom kolateralnom garancijom, isključivo za osuguranje otplate takvog duga.

IV. POGLAVLJE

VOĐENJE EVIDENCIJE

Član 11

Centraliziranje evidencije o dugu Distrikta

Da bi izvršio dužnosti upravljanja dugom Distrikta u skladu sa ovim zakonom, direktor Uprave prihoda će prvo prikupiti, a potom održavati i kompletirati tačne evidencije o svim obavezama koje čine dug Distrikta, i unutrašnji i vanjski.

Član 12

Ovlaštenje za uspostavljanje evidencije Distrikta

U skladu sa odredbama ovog zakona, direktor Uprave prihoda je ovlašten i izdata su mu uputstva da uspostavi evidenciju duga Distrikta koja će se sastojati od dvije podevidencije: Evidencije o unutrašnjem dugu Distrikta i evidencije o vanjskom dugu Distrikta. U evidenciji o unutrašnjem dugu Distrikta će se odvojeno voditi relevantan unutrašnji dug Distrikta.

Član 13

Evidencija o dugu Distrikta

- (1) Direktor Uprave prihoda će utvrditi propise kojima se uspostavljaju podaci koji će biti sadržani u takvoj evidenciji.
- (2) Evidencija o vanjskom dugu Distrikta će pružiti informacije o valuti ili valutama, izuzimajući domaću valutu u kojoj se plaća svaka obaveza, kao i originalne i tekuće procjene obaveza u domaćoj valuti ili valutama u kojima je plaćanje ugovoreno. Informacije o važećem deviznom kursu će osigurati Centralna banka Bosne i Hercegovine.
- (3) Evidenciju o dugu Distrikta će ažurirati Uprava prihoda, bit će objavljivana jednom godišnje u "Službenom glasniku Distrikta", najkasnije do 31. marta svake godine, i obuhvatat će komparativne podatke kada je to moguće za najmanje jednu godinu unaprijed.

Član 14

Evidencija o dugu Distrikta koja se dostavlja državi

Gradonačelnik i direktor Uprave prihoda će državnom ministru finansija osigurati evidenciju o dugu Distrikta najmanje jednom godišnje.

V. POGLAVLJE

ZAVRŠNE ODREDBE

Član 15

Kaznene odredbe

U slučaju da dostavi pogrešne podatke u vezi sa zaduživanjem u skladu sa ovim zakonom, direktor Uprave prihoda će, kao odgovorno lice, biti kažnjen za manji prekršaj novčanom kaznom od 5.000,00 KM do 20.000,00 KM.

Član 16

Sukob zakona

Svi zakoni i propisi koji se odnose na unutrašnji dug Distrikta će se uskladiti sa odredbama ovog zakona u roku od 90 dana od dana stupanja na snagu ovog zakona. Do usvajanja propisa, primjenjivat će se postojeći propisi ukoliko nisu u suprotnosti sa ovim zakonom.

Član 17

Propisi

Gradonačelnik i direktor Uprave prihoda mogu donijeti propise koji su neophodni za sprovođenje odredbi ovog zakona.

Član 18

Stupanje zakona na snagu

Ovaj zakon stupa na snagu 8. (osmog) dana od dana objavljivanja u "Službenom glasniku Brčko distrikta BiH", a primjenjivat će se od dana kada se bude primjenjivao u oba entiteta Bosne i Hercegovine.

Босна и Херцеговина
БРЧКО ДИСТРИКТ
БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ
СКУПШТИНА БРЧКО ДИСТРИКТА

Bosna i Hercegovina
BRČKO DISTRIKT
BOŠNE I HERCEGOVINE
SKUPŠTINA BRČKO DISTRIKTA

Broj: 0-02-022-101/04
Brčko, 28. april 2004. godine

PREDSJEDNIK
SKUPŠTINE BRČKO DISTRIKTA

Mirsad Đapo, dipl. pravnik

This document was created with Win2PDF available at <http://www.daneprairie.com>.
The unregistered version of Win2PDF is for evaluation or non-commercial use only.